

Yudina I.G., Bazyleva E.A. (2017) Science news as an object of scientific research // Kommunikativnayakult'ura: istoriyaisovremennost': mater. VII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. 3 noyabrya 2017 g. / Novosib. gos. un-t. - Novosibirsk: IPC NGU. - S.101-105.

For citation:

Arsenyeva Tatiana (2019) WAYS TO ORGANIZE MULTI-LEVEL TEXT IN SCIENCE NEWS // International Scientific-Pedagogical Organization of Philologists " WEST-EAST " (ISPOP). Scientific Journal WEST-EAST. Vol 2/1 N1 (October, 2019). pp.64-68. doi:

Для цитирования:

Арсеньева Т. Е. (2019) СПОСОБЫ ОРГАНИЗАЦИИ МНОГОУРОВНЕВОГО ТЕКСТА В НАУЧНЫХ НОВОСТЯХ // International Scientific-Pedagogical Organization of Philologists " WEST-EAST " (ISPOP) . Scientific Journal WEST-EAST. Vol 1/1 N1 (October, 2019). С. 64-68. doi:

Information about the author: Arsenyeva Tatiana - Candidate of Philological Sciences, Head of the Information Department, National Research Tomsk State University, Tomsk, Russia.

e-mail: Jadviga27@mail.ru

Сведения об авторе: Арсеньева Татьяна Евгеньевна - кандидат филологических наук, начальник отдела информации, Национальный исследовательский Томский государственный университет, Томск, Россия.

e-mail: Jadviga27@mail.ru

Manuscript received: 05/20/2019 Accepted for publication: 09/20/2019

DOI:

**IMAGES OF CULTURE IN MEDIA DISCOURSE: FUNCTIONS AND METHODS OF TRANSFORMATION
(ON THE MATERIAL OF NEWSPAPER.RU DMITRY VODENNIKOV'S COLUMN)**

Yekaterina Garanina

Master of Russian Language and Literature, Senior Lecturer

Pavlodar state pedagogical university

(Pavlodar, Kazakhstan)

e-mail: kate1917@mail

Abstract. The paper deals with functioning of cultural literary images in the modern media discourse on the material of the Russian poet Dmitry Vodennikov's column in the newspaper.ru portal. The texts from the column are analyzed from the intertext point of view in this paper. The transformation of cultural images in the space of modern Internet journalism is considered. The specificity of cultural images use as a part of the column's linguistic and artistic composition, the peculiarities of classical culture images' individual author interpretation are examined here. Different elements of case texts: quotations, allusions, reminiscences are the cultural game elements and serve as means of dialogue with the reader, form the cultural context of journalistic texts. The considered methods of cultural images functioning are typical for the phenomenon of the author journalism and the activity of columnists in general.

Keywords: intertext, allusion, reminiscence, column, journalism

ОБРАЗЫ КУЛЬТУРЫ В МЕДИДИСКУРСЕ: ФУНКЦИИ И СПОСОБЫ ТРАНСФОРМАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ КОЛОНКИ ДМИТРИЯ ВОДЕННИКОВА НА ПОРТАЛЕ ГАЗЕТА. RU)

Екатерина Петровна Гаранина

Магистр русского языка и литературы, старший преподаватель

Павлодарский государственный педагогический университет

(Павлодар, Казахстан)

e-mail: kate1917@mail.ru

Аннотация. В работе рассматриваются вопросы функционирования литературных образов культуры в современном медиадискурсе на материале колонки российского поэта Дмитрия Воденникова на портале Газета.ру. В данной работе тексты из колонки анализируются с точки зрения интертекста. Рассматривается трансформация образов культуры в пространстве современной интернет-публицистики. Исследуется специфика использования образов культуры как части языковой и художественной композиции колонки, особенности индивидуального авторского толкования образов классической культуры. Разные элементы прецедентных текстов: цитаты, аллюзии, реминисценции – являются элементами культурной игры, служат средствами диалога с читателем, формируют культурный контекст публицистических текстов. Рассмотренные способы функционирования образов культуры характерны для явления авторской публицистики и деятельности колумнистов в целом.

Ключевые слова: интертекст, аллюзия, реминисценция, колонка, публицистика

ВВЕДЕНИЕ. Медиадискурс – это совокупность процессов и продуктов речевой деятельности в сфере массовой коммуникации во всём богатстве и сложности их взаимодействия» (Dobrosklonskaya 2006). Медиадискурс в последние годы изучается очень активно. Это связано с тем, что сфера массовой коммуникации сейчас претерпевает большие изменения. Одно из таких изменений – размывание границы между публицистикой и собственно художественной литературой. На границе этих явлений возникает, например, такой феномен, как блоггинг; к той же области относятся и авторские колонки, часто встречающиеся в современных СМИ, как традиционных, так и электронных.

Автор постоянной колонки – колумнист. Особенность его деятельности состоит в том, что колонка ведётся им единолично: он сам определяет круг поднимаемых в колонке вопросов, тему и проблему конкретной публикации, стилистические решения. Колонка выражает личное мнение автора, его собственный взгляд на поднимаемые проблемы. От колумниста (в отличие от «традиционного» журналиста) никто не ждёт объективности и беспристрастности. В этом отношении деятельность колумниста близка к деятельности поэта или писателя. Однако при этом колумнисту приходится помнить, что освещаемые им вопросы должны быть интересны и актуальны не только для него самого, но и для всего общества. Подобная двойственность приводит к тому, что колумнистами нередко становятся не профессиональные журналисты, а люди, пришедшие в публицистику из другой сферы деятельности: кино, театра, литературы.

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ. Данная работа написана на основе анализа колонки Дмитрия Воденникова в общественно-политическом интернет-издании Газета.ру (Vodennikov 2013-2019). Дмитрий Воденников – русский поэт и прозаик; начало его творчества относится к 1996 году, когда была опубликована его первая лирическая книга «Репейник». Колумнистом издания Газета.ру Дмитрий Воденников является с 2013 года. Несмотря на то что Дм. Воденников – один из интереснейших писателей современной России, систематическое изучение его творчества не предпринималось. Можно указать лишь на несколько статей, преимущественно критических, посвящённых отдельным аспектам его поэтического творчества (см., например, работы А. Касымова, Т. Райт, Е. Свитневой, Дм. Ольшанского и других). Изучение лирического героя Дмитрия Воденникова предпринято в научной работе А. Штраус (Shtrauss 2007). Однако изучения публицистической прозы Дмитрия Воденникова не проводилось.

МЕТОДОЛОГИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ. При этом стоит указать на тот факт, что исследование публицистической прозы Дм. Воденникова может способствовать осмыслению некоторых важных особенностей современного медиадискурса в аспекте использования в нём образов культуры. В данной работе тексты из колонки анализируются с точки зрения интертекста. Интертекст «рассматривает текст во всём многообразии его связей с другими, обычно чужими произведениями» (Baykova 2010). Вопросы интертекстуальности занимались многие современные исследователи, в частности, можно указать на работы Е.Г. Еременко (Yeremenko 2012), Т.Е. Литвиненко (Litvinenko 2008), типологии интертекстов в прессе посвящена статья Н.З. Башировой (Bashirova 2011). При анализе использован метод структурно-семантического анализа и элементы метода контент-анализа.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ДИСКУССИЯ. Особенности функционирования интертекстуальных элементов в публицистических текстах Дмитрия Воденникова связаны, как уже говорилось выше, с тем, что его колонка – промежуточное явление: она лежит на границе публицистического и художественного дискурсов, имея характерные черты, свойственные им обоим.

Колонка Дмитрия Воденникова в издании Газета.ру ведётся с осени 2013 года (первая публикация – 26 октября 2013 года). На данный момент в ней размещена 141 запись. Интертекстуальные элементы содержатся в 127 публикациях. Следует отметить, что в колонке Дмитрия Воденникова представлены практически все разновидности интертекстуальных элементов, но наиболее часто встречаются цитаты (с указанием авторства), аллюзии и реминисценции. Возможно также очертить круг авторов, чьи произведения являются «основными поставщиками» культурных образов в колонке Дм. Воденникова. Из поэтов и писателей XIX века к ним относятся А. С. Пушкин, Ф. И. Тютчев, Л. Н. Толстой и Ф. М. Достоевский, из XX века – О. Э. Мандельштам, А. А. Ахматова, М. И. Цветаева, из современных авторов – Захар Прилепин, Виктор Пелевин и Т. Толстая. Стоит отметить, что использование культурных образов ориентировано, скорее, на классику, чем на современность. Возможно, это связано с тем, что в структуре актуального публицистического текста ссылки на классический текст представляют собой систему устойчивых, неизменных ценностей. Публицистика – это всегда тексты о быстро меняющемся мире, классические же образы культуры выступают в роли вечного идеала, неопровержимого в данной системе культурных ценностей. В связи с этим следует сказать, что носителями нравственного, гражданского и эстетического идеалов являются также сами поэты и писатели, чьи биографии лежат в основе системы аллюзий в колонке. Имена современных авторов встречаются гораздо реже, вероятно, потому, что ни они сами, ни их произведения пока не могут претендовать на место идеала.

При этом Дмитрий Воденников не является литературным критиком или историком литературы; в его колонке очень редко встречаются публикации, которые были бы целиком посвящены какому-либо произведению или творчеству определённого автора. Таких публикаций было выявлено всего две: «В защиту миледи» (от 08.10.2016 г.) и «Поколение П» (от 26.04.2014). Первая из них посвящена неожиданной для колонки теме – анализу образа Миледи из романа А. Дюма «Три мушкетёра». Оригинальность этой публикации связана как с выбором автора и произведения (Дм. Воденников редко использует образы зарубежной литературы, можно отметить единичные случаи упоминания Шекспира, Рильке и Юкио Мисимы), так и с оригинальностью трактовки самого образа (Дмитрий Воденников считает Миледи французской Настасьей Филипповной). Вторая из упомянутых колонок посвящена творчеству Пушкина.

Многие публикации имеют заголовки, содержащие реминисценции на то или иное литературное произведение или аллюзии на какой-либо литературный факт: «Апрель как Чапаев и пустота», «Тайна зелёной палочки», «Гоголь, Чехов, Шнур», «Каренина уезжает в Сочи», «Страшнее макбетовских ведьм» и др. Однако содержание самих публикаций далеко не всегда напрямую связано с прецедентным текстом или фактом, лёгшим в основу аллюзии. Так, например, запись «Каренина уезжает в Сочи» посвящена запретительной деятельности Роскомнадзора; в записи «Апрель, Чапаев и пустота» не упоминаются ни сам Виктор Пелевин, ни его роман, однако рассказывается о смерти Пастернака и цитируется «Смерть Ивана Ильича» Л.Н. Толстого, основные же темы публикации – смерть, любовь и вечность. Использование аллюзий и реминисценций в названиях таких публикаций, как представляется, можно объяснить желанием автора дать своему тексту яркий, оригинальный заголовок. Подобные названия (построенные по принципу парадокса – что Карениной понадобилось в Сочи? Что общего между Гоголем, Чеховым и Шнуром?) привлекают внимание читателя и вызывают интерес.

Однако не следует думать, что реминисценции и аллюзии служат исключительно целям привлечения внимания читателя. Как уже говорилось выше, система образов классической литературы, а также сами авторы-классики служат для Дмитрия Воденникова своеобразным этическим и эстетическим камертоном. Но цитируемые и упоминаемые (более или менее развёрнуто) тексты, а также литературные и биографические факты связываются с темой колонки не напрямую, а через развитие субъективных, авторских ассоциаций. Композиция, построенная на развитии субъективных ассоциаций, в принципе характерна для авторских колонок, и эту черту в полной мере можно наблюдать в публицистическом творчестве Дм. Воденникова. Его колонка имеет полемичный, часто достаточно резкий характер, она содержит не объективную аналитику, а индивидуальный авторский взгляд, нередко парадоксальный. Соединение темы публикации и прецедентного текста также происходит по принципу развития субъективных авторских ассоциаций; при этом образы культуры прошлого практически всегда являются толчком, поводом для размышления о настоящем.

В колонке Дмитрия Воденникова существует ряд тем, к которым постоянно обращается внимание автора: нравственные ценности в современном российском обществе, толерантность, современное состояние образования и культуры, свобода (понимаемая как в политическом, так и в философском смысле). При размышлении над этими темами образы культуры прошлого служат, с одной стороны, средствами игры, которую автор затевает с читателем. Текст в такой игре представляется как шифр, разгадать который может только «посвящённый» – человек, имеющий такой же культурный, литературный, исторический багаж, как и автор. Например, название «Тайна зелёной палочки» (от 31.12.2016) понятно тем, кто знает, какой смысл вкладывается в этот образ в воспоминаниях Льва Толстого. Зелёная палочка символизирует тайну, открытие которой подарит счастье всему человечеству. Запись в колонке посвящена поездке автора в Ясную Поляну; начинается она с пересказа легенды о зелёной палочке, причём в силу насмешливой интонации легенда в пересказе выглядит довольно нелепой. Заканчивается публикация описанием визита Воденникова на могилу Толстого (похороненного, как известно, на том месте, где, по легенде, была зарыта зелёная палочка); в конце текста интонация резко меняется, становясь эмоционально напряжённой, взволнованной, близкой к интонации толстовской публицистики на нравственные темы. Заканчивается текст фразой: «Так я нашёл свою зелёную палочку». Своеобразие этой записи и сила её эмоционального воздействия на читателя во многом связаны со столкновением этих двух интонаций: небрежно-насмешливой, принадлежащей современному публицисту, и напряжённо-эмоциональной, толстовской, принадлежащей «вечному человеку». Но вся эта игра интонаций в полной мере доступна только читателю, который хорошо знаком с толстовским творчеством. В силу этого включение образов культуры в публицистические тексты психологически объединяет автора и читателя, делает их близкими людьми – людьми, имеющими одинаковый культурный код.

С другой стороны, образы культуры служат не только средством игры с читателем. Помимо этого, они создают в публикациях колонки систему аргументов, с которыми соглашается или – реже – спорит Дмитрий Воденников. Его публицистические тексты являются, таким образом, одновременно и размышлением над актуальными темами современности, и диалогом с культурой прошлого. Так, публикация «Бой Чуни с тарусским псом» – это и разговор о поэзии М. Цветаевой и Б. Ахмадулиной (ассоциация с этими именами заложена уже в заглавии), о творчестве А. Ахматовой (чьё имя естественно идёт рядом с именем М. Цветаевой) и С. Есенина (который, как и Цветаева, закончил жизнь самоубийством), и размышление о гордыне и смирении. На примере этой записи можно отчётливо увидеть, как работает система ассоциаций, организующая композицию текста. Первая ассоциация «Таруса – Цветаева» совершенно предсказуема, достаточно очевидна и ассоциация «Таруса – Ахмадулина» (Б. Ахмадулина с мужем долгие годы снимали в Тарусе дачу). К этим двум именам присоединяется имя А. Ахматовой – третьей женщины в русской поэзии XX века (которая, однако, не имела никакого отношения к Тарусе). Самая неочевидная связь – это имя С. Есенина. Ассоциация, которая связывает этого поэта с именем М. Цветаевой, – близость биографического факта: С. Есенин, как и М. Цветаева, закончил жизнь самоубийством.

В «Тайне зелёной палочки» и «Бое Чуни с тарусским псом» система аллюзий и реминисценций развёрнута и организует всю композицию текста. По такому же принципу построены публикации «Застрахуй меня», «Сделайте нам красиво», «Слово для обезьяны», «Фантастический рассказ» и многие другие. Однако в ряде публикаций прецедентные тексты представлены отдельными цитатами (иногда относительно обширными, иногда совсем краткими), реминисценциями или аллюзиями: «Ода пешему ходу» (одноимённое стихотворение М. Цветаевой), «День стрекозы» (упоминается Феклуша из «Грозы»), «Правила расчеловечивания» (цитаты из Даниила Хармса), «Везде кассиры» (упоминание эпизода из романа Ф.М. Достоевского «Идиот») и др. Иногда

цитата приводится в преобразованном виде, как, например, в записи «Больше ненависти, господ» (от 02.08.2014): «Ненависть, как известно, спасёт мир. Это ещё Достоевский говорил» (буквальная цитата принадлежит герою романа «Идиот» Ипполиту Терентьеву: «Правда, князь, что вы раз говорили, что мир спасёт «красота»?»). Частый приём – завершение публикации стихотворением, которое ассоциативно связано с её темой (например, «Балконы большого города» заканчиваются стихотворением М. Цветаевой «Я бы хотела жить с Вами...»). Отдельные цитаты, аллюзии и реминисценции выполняют те же самые функции, что и развёрнутые элементы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. Образы культуры – это, конечно, не только литературные образы. Но в силу ограниченности объёма статья основана на анализе только литературных образов и прецедентных текстов. Разные элементы прецедентных текстов: цитаты, аллюзии, реминисценции – являются элементами культурной игры, служат средствами диалога с читателем, формируют культурный контекст публицистических текстов.

LIST OF REFERENCES

- Bajkova S.A. (2010). Metatekst [Metatext]. *Entsiklopediya gumanitarnykh nauk* (3), 248.
 Bashirova N.Z. (2011). Tipologiya intertekstov v presse [Typology of intertexts in the press]. *Uchenyye zapiski Kazanskogo universiteta. Gumanitarnyye nauki* (153), 191-203.
 Vodennikov D. B. <https://www.gazeta.ru/comments/column/vodennikov/> [24.04.2019].
 Dobrosklonskaya T.G. (2006). Mediadiskurs kak objekt lingvistiki i mezhkulturnoj kommunikacii [Media discourse as an object of linguistics and intercultural communication]. *Vestnik Mosk. un-ta. Seriya 10. Zhurnalistika* (2), 21.
 Eremenko E.G. (2012). Intertekstualnost, intertekst i osnovnye intertekstualnye formy v literature [Intertextuality, intertext and basic intertextual forms in literature]. *Uralskij filologicheskij vestnik* (6), 64-72.
 litvinenko T.E. (2008). Yedinitiy interteksta [Intertext units]. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta* (2), 91-98.
 Shtrauss A. V. (2007). Liricheskij geroj v poezii D. Vodennikova [Lyrical hero in the poetry of D. Vodennikov]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta* (303), 21-24.

For citation:

Garanina Yekaterina (2019) IMAGES OF CULTURE IN MEDIA DISCOURSE: FUNCTIONS AND METHODS OF TRANSFORMATION (ON THE MATERIAL OF NEWSPAPER.RU DMITRY VODENNIKOV'S COLUMN) // International Scientific-Pedagogical Organization of Philologists “ WEST-EAST ” (ISPOP). Scientific Journal WEST-EAST. Vol 2/1 N1 (October, 2019). pp.68-71. doi:

Для цитирования:

Гаранина Е. П. (2019) ОБРАЗЫ КУЛЬТУРЫ В МЕДИАДИСКУРСЕ: ФУНКЦИИ И СПОСОБЫ ТРАНСФОРМАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ КОЛОНКИ ДМИТРИЯ ВОДЕННИКОВА НА ПОРТАЛЕ ГАЗЕТА. RU) // International Scientific-Pedagogical Organization of Philologists “ WEST-EAST ” (ISPOP). Scientific Journal WEST-EAST. Vol 1/1 N1 (October, 2019). С. 68-71. doi:

Information about the author: Yekaterina Garanina, master of Russian Language and Literature, Senior Lecturer, Pavlodar state pedagogical university (Pavlodar, Kazakhstan)

об авторе e-mail: kate1917@mail

Сведения: Екатерина Петровна Гаранина, магистр русского языка и литературы, старший преподаватель, Павлодарский государственный педагогический университет (Павлодар, Казахстан)

e-mail: kate1917@mail.ru

Manuscript received: 05/20/2019 Accepted for publication: 09/20/2019

DOI:

THE PRACTICES OF RUSSIANS' REGIONAL IDENTITY CONSTRUCTION IN MEDIA DISCOURSE¹⁷ *

Olga Ilina

PhD in Philology, Associate professor

Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin

(Ekaterinburg, Russia)

e-mail: olga.ilina@urfu.ru

Evgenii Kablukov

PhD in Philology, Associate professor

Ural Federal University named after the first President of Russia B. N. Yeltsin

(Ekaterinburg, Russia)

e-mail: evgeny.kablukov@urfu.ru

Abstract. The study, carried out in line with the method of discourse analysis, is aimed at describing the practices of construction the regional identity of Kaliningrad, Sverdlovsk and Tatarstan residents (the material of the research is the media discourse of these regions). Regional identity is considered as a discursive construct, based on spatial and temporal identification, entering into a complex interaction with a set of heterogeneous thematic identifications. It is shown that the following practices play an important role for the spatial identification of the residents of listed regions:

¹⁷ The reported study was funded by RFBR according to the research project № 18-312-00143 "Regional identity of Russians in the media discourse: unity and diversity".